




27



## MITSUBISHI VEHICLE WARRANTY

### 1. NEW VEHICLE LIMITED WARRANTY OF MITSUBISHI MOTORS (THAILAND) CO., LTD.

The new vehicle manufactured which sold by Mitsubishi Motors (Thailand) Co., Ltd. (MMTh) will be free from any defects in material and under normal use and maintenance.



### Scope of Warranty

Any parts warranted hereunder which proves defective within the warranty period applicable to such part will be repaired or replaced free of charge by Authorized Mitsubishi dealers

### Warranty Begins

The warranty period begins on the date the vehicle is first delivered to original purchaser as set forth on the Memorandum of Registration (hereinafter called the "Warranty Start Date").

Warranty coverage is fully transferable to subsequent vehicle owners.

27

### Basic Coverage Period

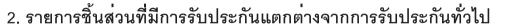
The normal warranty is a period of 60 months or 100,000 kilometers, whichever comes first.



New Warranty PHEV.pmd

-

-



2.1 รายการชิ้นส่วน ซึ่งมีการรับประกันคุณภาพจากบริษัทผู้ผลิตชิ้นส่วนที่ระบุไว้ โดยเฉพาะนอกเหนือจากการรับประกัน

ทั่วไปของ MMTh

**ยางรถยนต์** ระยะเวลารับประกัน 24 เดือน หรือ 50,000 กิโลเมตร แล้วแต่ระยะใดจะถึงก่อน โดยเงื่อนไขของบริษัทผู้ผลิตยาง ต้องส่งยางรถยนต์ที่เกิดบัญหาไปยังบริษัทผู้ผลิตยางเพื่อตรวจสอบความเสียหายที่เกิดขึ้น เมื่อพิสูจน์ได้ว่ายางเสียหายซึ่งไม่ผิด เงื่อนไขการรับประกัน บริษัทผู้ผลิตยางจะเปลี่ยนให้ใหม่ โดยคิดค่าชดเชยยางใหม่จากท่านเจ้าของรถตามเปอร์เซ็นต์การสึกหรอ ของยางที่ใช้ไปโดยบริษัทผู้ผลิตยางกำหนดให้

**แบตเตอรี่ 12V** ระยะเวลารับประกัน 12 เดือนหรือ 20,000 กิโลเมตร แล้วแต่ระยะใดจะถึงก่อน โดยนับจากวันที่เริ่มต้นการรับประกัน โดยเงื่อนไขของบริษัทผู้ผลิตแบตเตอรี่ ต้องส่งแบตเตอรี่ที่เกิดปัญหาไปยังบริษัทผู้ผลิตเพื่อตรวจสอบความเสียหายที่เกิดขึ้น เมื่อ พิสูจน์ได้ว่าแบตเตอรี่เสียหายซึ่งไม่ผิดเงื่อนไขการรับประกัน บริษัทผู้ผลิตแบตเตอรี่ยินยอมเปลี่ยนให้ใหม่

**วิทยุและจอภาพ** ระยะเวลารับประกัน 36 เดือนหรือ 100,000 กิโลเมตร แล้วแต่ระยะใดถึงก่อน โดยนับจากวันที่เริ่มต้นการรับประกัน โดยเงื่อนไขของบริษัทผู้ผลิตวิทยุหรือจอภาพ ต้องส่งวิทยุหรือจอภาพที่เกิดปัญหาไปยังบริษัทผู้ผลิต เพื่อตรวจสอบความเสียหายที่เกิดขึ้น เมื่อพิสูจน์ได้ว่าวิทยุหรือจอภาพเสียหายซึ่งไม่ผิดเงื่อนไขการรับประกัน บริษัทผู้ผลิตจะทำการแก้ไขหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนให้ใหม่

28

New Warranty PHEV.pmd

-





29

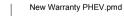
### 2. THESE FOLLOWING ITEMS ARE DIFFERENT FROM NORMAL WARRANTY

2.1 ITEMS THAT ARE WARRANTY BY PART MANUFACTURER WHICH BEYOND MMTh NORMAL WARRANTY

**Tire** is warranted 24 months or 50,000 kilometers, whicher comes first. Tires are warranted under the tire manufacture. Defective tire will be considering claim in percentage by calculation of Remaining Tread Depth against Original Tread Depth in each model specified by Tire Manufacturers.

**Battery 12V** is warranted 12 months or 20,000 kilometers, whichever comes first, from the warranty start date of battery manufacture. Defective battery will be sent to battery manufacture to investigate for considering claim.

**Radio & Screen** is warranted 36 months or 100,000 kilometers, whichever comes first. By the terms of the manufac turer, damaged parts must be sent to the production of auditors. Once proved that the damage is by product and warranty is not wrong. manufacturers will continue to rectify or replace equipment.



PHEV.pmd 29



-•

# แบตเตอรี่ลิเธียมไอออนรับประกัน 10 ปี หรือ 160,000 กิโลเมตร แล้วแต่ระยะใดจะถึงก่อน\*\*

\*\*บริษัท มิตซูบิชิ มอเตอร์ส (ประเทศไทย) จำกัด รับประกันแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนเป็นระยะเวลา 10 ปี นับตั้งแต่วันที่ส่งมอบรถยนต์ให้แก่ ลูกค้าตามใบส่งมอบรถยนต์หรือ ระยะทางเลขไมล์ 160,000 กิโลเมตร แล้วแต่ระยะใดจะถึงก่อน การรับประกันครอบคลุมถึงค่าแรงและ ค่าอะไหล่ที่เกี่ยวข้องกับแบตเตอรี่ลิเธียมไอออน ลูกค้าสามารถนำรถเข้ารับบริการได้ที่ศูนย์บริการมาตรฐานของผู้จำหน่ายรถยนต์ มิตซูบิชิที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ ทั้งนี้ การรับประกันครอบคลุมเฉพาะความบกพร่องที่เกิดจากการผลิตและภายใต้ การใช้งานรถยนต์ตามปกติเท่านั้น ไม่รวมถึง ความเสียหายอันเนื่องจาก อุบัติเหตุ ภัยธรรมชาติ การดัดแปลงสภาพหรือติดตั้งอุปกรณ์เสริม การเข้ารับบริการกับผู้ให้บริการที่ไม่ใช่ศูนย์บริการมาตรฐานของ ผู้จำหน่ายรถยนต์มิตซูบิชิที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ

แบตเตอรี่ลิเธียมไอออนมีลักษณะเฉพาะเช่นเดียวกับแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนทั่วไป ความจุของแบตเตอรี่จะลดลงไปตามระยะเวลาและ การใช้งานซึ่งเป็นความเสื่อมสภาพตามปกติ ดังนั้น กรณีที่ความจุของแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนลดลงไปเนื่องจากหรือเป็นผลมาจากความ เสื่อมสภาพตามปกติดังกล่าวข้างต้นจะไม่อยู่ภายใต้การรับประกัน

โปรดอ่านข้อมูลผู้ใช้รถของคุณสำหรับวิธียืดอายุการใช้งานของ "แบตเตอรี่ลิเธียมไอออน"

้นอกจากนี้ กรณีดังต่อไปอาจเป็นสาเหตุที่ทำให้แบตเตอรี่ลิเธียมไอออนเสียหายหรือเสื่อมสภาพและไม่อยู่ภายใต้เงื่อนไขการรับประกัน:

- 1. การจอดรถยนต์ทิ้งไว้ในที่ที่อุณหภูมิ ≥ 50 องศาเซลเซียส นานติดต่อกันเป็นเวลาเกินกว่า 24 ชั่วโมง
- 2. การจอดรถยนต์ทิ้งไว้ในที่ที่อุณหภูมิ ≤ -25 องศาเซลเซียส นานติดต่อกันเกินกว่า 7 วัน
- 3. เมื่อส่วนใดส่วนหนึ่งของแบตเตอรี่สัมผัสกับน้ำ หรือของเหลว หรือเปลวไฟ

### ข้อควรระวัง

แบตเตอรี่อาจเกิดการระเบิดหากสัมผัสกับเปลวไฟโดยตรง



New Warranty PHEV.pmd

# )



31

The warranty of Lithium-ion Battery Warranty is 10 years or a maximum of 160,000 kilometers, (whichever comes first)\*\*

\*\*Mitsubishi Motors (Thailand) Co., Ltd. warrants lithium-ion battery for 10 years from the delivery date or 160,000 kilometers, (Whichever comes first). The warranty covers labor and spare parts cost associated with lithium-ion battery. Customer can take Mitsubishi Outlander PHEV for using service at Mitsubishi Authorized Dealer Service Center. However, the warranty only covers inherent manufacturing defects under the normal usage condition excluding damages occurred by accidents, natural disasters, any add-ons or modifications and/or getting services from unauthorized dealers apart from Mitsubishi Authorized Dealers.

Lithium-ion battery under the warranty has the unique specifications as same as general lithium-ion battery. Battery capacity will be normally decreased as a result of the period of usage and usual utilization which is the normal deterioration. In those cases, it is not covered under this warranty.

Please carefully read the manual on how to prolong the Lithium-ion battery life.

In addition, please be informed that the following circumstances may cause battery to get damage or be deteriorated, and be beyond the scope of the warranty conditions:

- 1. Parking cars in the temperature  $\geq$  50 Celsius degrees consecutively over 24 hours
- 2. Parking cars in the temperature  $\leq$  -25 Celsius degrees consecutively over 7 days
- 3. Any part of battery being associated with water or liquid or flame.

#### Caution:

Battery car result in explosion if directly associated with flame

31



New Warranty PHEV.pmd



•



ระบบ EV ปลั๊กอินไฮบริด รับประกัน 120 เดือน หรือ 160,000 กิโลเมตร แล้วแต่ระยะใดจะถึงก่อน

อะไหลที่เกี่ยวข้องกับระบบ EV ปลั๊กอินไฮบริดประกอบไปด้วยรายการดังต่อไปนี้

- ชุดมอเตอร์ (สำหรับ EV)
- ชุดมอเตอร์ด้านหน้า
- ชุดมอเตอร์ด้านหลัง
- ชุดกำลังขับด้านหน้า (สำหรับ EV)
- ชุดควบคุมมอเตอร์ไฟฟ้าด้านหลัง (สำหรับ EV)
- ค่อนเวอร์เตอร์ DC/DC (สำหรับ EV)
- ชุดอินเวอร์เตอร์ (สำหรับ EV)
- ปั้มน้ำไฟฟ้า (สำหรับ EV)
- ชุดระบายความร้อนระบบไฟฟ้า (สำหรับ EV)
- ปั้มน้ำมันไฟฟ้า (สำหรับ EV)
- วาล์วบายพาสออยล์คูลเลอร์
- ชุดเครื่องกำเนิดไฟฟ้า
- สวิตช์ตำแหน่งเกียร์ (หลัก) (สำหรับ EV)
- สวิตช์ตำแหน่งเกียร์ (ย่อย) (สำหรับ EV)
- ชุดเพืองท้ายและเพลาขับทดรอบด้านหลัง

32

• ชุดโมดูลแบตเตอรี่ขับเคลื่อน

- ชุดสายชาร์จแบบเร็ว (สำหรับ EV)
- ชุดสายชาร์จแบบธรรมดา (สำหรับ EV)
- ฝาสายชาร์จแบบเร็ว (สำหรับ EV)
- ชุดปลั๊กวัดระดับน้ำมันเครื่อง EV (สำหรับ EV)
- เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ (สำหรับ EV)
- เซ็นเซอร์กระแสไฟของแบตเตอรี่ขับเคลื่อน
- เซ็นเซอร์ตรวจจับการรั่วไหลของกระแสไฟของแบตเตอรี่ขับเคลื่อน
- เซ็นเซอร์ความร้อนแบตเตอรี่ขับเคลื่อน
- คอนแทคเตอร์แบตเตอรี่ขับเคลื่อน
- ชุดควบคุม PHEV
- EV-ECU (สำหรับ EV)
- ชุดจัดการแบตเตอรี่ (สำหรับ EV)
- ชุดตรวจสอบเซลส์แบตเตอรี่ (สำหรับ EV)
- ชุดจัดการแบตเตอรี่ย่อย (สำหรับ EV)
- ตัวต้านทานแบตเตอรี่ขับเคลื่อน



New Warranty PHEV.pmd



PHEV Components are warranted 120 months or 160,000 kilometers, whichever comes first.

Parts of PHEV Components are

- MOTOR ASSY (FOR EV)
- FRONT MOTOR ASSY
- REAR MOTOR ASSY
- FRONT POWER DRIVE UNIT (FOR EV)
- REAR ELECTRIC MOTOR CONTROL UNIT (FOR EV)
- DC/DC CONVERTER (FOR EV)
- INVERTER ASSEMBLY (FOR EV)
- ELECTRIC WATER PUMP (FOR EV)
- ELECTRIC SYSTEM COOLING GENERAL (FOR EV)
- ELECTRIC OIL PUMP (FOR EV)
- OIL COOLER BY-PASS VALVE
- GENERATOR ASSY
- SHIFT POSITION SWITCH (MAIN) (FOR EV)
- SHIFT POSITON SWITCH (SUB) (FOR EV)
- REAR DRIVE AXLE REDUCTION & DIFFERENTIAL
- DRIVING BATTERY MODULE ASSY

- QUICK CHARGE CABLE ASSEMBLY (FOR EV)
- NORMAL CHARGE CABLE ASSEMBLY (FOR EV)
- CAP OF QUICK CHARGE CABLE (FOR EV)
- EV SERVICE PLUG ASSY (FOR EV)
- BATTERY CHARGER (FOR EV)
- DRIVING BATTERY ELECTRIC CURRENT SENSOR
- DRIVING BATTERY LEAKAGE OF ELECTRICITY SENSOR
- DRIVING BATTERY THERMO SENSOR
- DRIVING BATTERY CONTACTOR
- PHEV CONTROL UNIT
- EV-ECU (FOR EV)
- BATTERY MANAGEMENT UNIT (FOR EV)
- BATTERY CELL MONITON UNIT (FOR EV)
- BATTERY SUB MANAGEMENT UNIT (FOR EV)
- DRIVING BATTERY RESISTOR







-•

## 2.2 รายการที่อยู่นอกเหนือการรับประกัน

**ชิ้นสวนสิ้นเปลือง** เช่น ไส้กรองอากาศ, ไส้กรองน้ำมันเชื้อเพลิง, ไส้กรองน้ำมันเครื่อง, สายพานทั่วไป, ผ้าเบรก, ผ้าคลัตซ์, ยางปัดน้ำฝน, หลอดไฟต่างๆ (ยกเว้นหลอดไฟใหญ่หน้า), พีวส์ และชิ้นส่วนที่มีการสึกหรอตามอายุการใช้งานปกติ

**น้ำมันหล่อลื่นและสารอื่น ๆ** เช่น น้ำมันเครื่อง, น้ำมันเกียร์ธรรมดา - เกียร์อัตโนมัติ, น้ำมันเพืองท้าย, น้ำมันเบรก, น้ำมันคลัตซ์, จารบี, น้ำยาหล่อเย็นหม้อน้ำ, น้ำมันพวงมาลัยเพาเวอร์, น้ำกลันแบตเตอรี่, น้ำยาแอร์, น้ำยาล้างกระจกบังลมหน้า-หลัง และน้ำมัน เชื้อเพลิง

**ค่าใช้จ่ายจากการบำรุงรักษาหรือซ่อมแซม** จากการเสื่อมสภาพการใช้งาน อาทิเช่น การปรับเปลี่ยนสารหล่อลื่นต่างๆ น้ำยา หล่อเย็นหม้อน้ำ, ไส้กรองต่างๆ, สายพาน, สายพานไทร์มิ่งที่สึกหรอ, ผ้าเบรก, ผ้าคลัตช์, หัวเทียน, ถ่วงยาง, ค่าปรับตั้งศูนยล้อ และถ่วงยาง, ฟีวส์, หลอดไฟ, ยางใบบัดน้ำฝน เป็นต้น

# 3. ความเสียหายและสภาวะการณ์ที่อยู่นอกเหนือการรับประกัน

- สภาพการสึกหรอ หรือฉีกขาดของชิ้นส่วนที่เกิดขึ้นตามปกติ, รายการซ่อมบำรุงตามปกติ (ซึ่งรวมถึงชิ้นส่วนและวัสดุที่ต้องมี การเปลี่ยนตามที่กำหนดไว้ในสมุดคู่มือ)
- การเสื่อมสภาพหรือการเสียหายของชิ้นส่วนโลหะชุบ, ชิ้นส่วนที่เป็นยาง, สีตัวถัง, ผ้าหรือหนังหุ้มเบาะและคิ้วยาง ซึ่งเกิดจาก การถูกแดด หรือสัมผัสจากการใช้งานประจำวัน
- อาการผิดปกติเล็กๆ น้อยๆ ซึ่งไม่กระทบกับคุณภาพ, สมรรถนะ หรือการใช้งานของรถ และชิ้นส่วนนั้นๆ (เช่น เสียงรบกวนหรือ การสั่นสะเทือนเบาๆ หรือเกิดขึ้นเฉพาะเวลาที่มีการใช้งานอย่างไม่ปกติ



New Warranty PHEV.pmd

-





### 2.2 NOT-COVERED ITEM OF WARRANTY

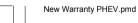
**Expendables** such as Air filter, Fuel filter, Oil filter, Drive-belts, Brake pad, Clutch facing, Windscreen wiper blade, Lamp bulb (except Head lamp), Fuse, and Other expandable parts.

Lubricants and others such as Engine oil, Manual transmission gear oil, Automatic transmission fluid, Differential gear oil, Brake and Clutch fluid, Grease, Coolant, Power steering fluid, Battery electrolyte, A/C fluid, Window washer fluid, and Fuel.

Maintenance is at Owner's Expense such as replacement of filters, Lubricating materials, Grease, Coolant, Spark plug, Fuses, Bulbs, Drive-belts, Brake pad,, Balance tire, Wiper blades and others normal maintenance service all vehicles require.

### 3. DAMAGES AND CONDITIONS THAT NOT-COVERED OF WARRANTY

- Fair wear and tear of any part, normal maintenance service items and the parts and material used in connection with such service (including parts and materials which need to replace as specific in this manual).
- Normal deterioration or damage to plated parts, paint coat, rubber parts, upholstery and soft trim caused by daily wear and exposure.
- Minor irregularities not effecting quality, performance or function of vehicle or parts thereof (e.g. slight noise or vibration) or which appear only in particular abnormal operations.



EV.pmd 35



24/2/2564, 16:42

35

 การเสียหายที่เกิดขึ้นจากการใช้อะไหล่ที่มิใช่อะไหล่แท้ของมิตซูบิชิ การซ่อมหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนอะไหล่โดยผู้อื่น ซึ่งมิใช่ศูนย์ บริการของผู้จำหน่ายที่ได้รับแต่งตั้ง ที่ระบุไว้ในหนังสือคู่มือการใช้รถ

 การเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุทางการจราจร, การใช้ผิดวิธี, การละเลยในการดูแลรักษา หรือใช้ในลักษณะนอกเหนือจาก การใช้งานปกติ เช่น การแข่งขันรถยนต์ หรือการดัดแปลงแก้ไขปรับปรุงชิ้นส่วนโดยปราศจากการแนะนำและยินยอมที่เป็น ลายลักษณ์อักษรจากบริษัท มิตซูบิชิ มอเตอร์ส (ประเทศไทย) จำกัด

 การเสียหายที่เกิดจากผลกระทบของสิ่งแวดล้อม เช่น มลพิษจากสารเคมี, ฝนกรด, อุบัติเหตุ, โดนกรวด, หิน, เกลือ, เปลวไฟ หรือความผิดพลาดจากบุคคล, การละเลยไม่ดูแลรักษาหรือภัยทางธรรมชาติ

- การเสียหายของสินค้าหรือวัสดุที่บรรทุกอยู่บนรถ

۲

 ความเสียหายทั่วไป ที่อาจเกิดขึ้นภายหลัง เช่น การสูญเสียประโยชน์การใช้รถ, การเสียเวลา, ค่าน้ำมันเชื้อเพลิง, ค่าโทรศัพท์, ค่าเดินทาง, ค่าขนส่ง, ค่าลากจูงรถ หรือความเสียหายต่อทรัพย์สินส่วนบุคคล หรือธุรกิจ หรือการสูญเสียรายได้

รถที่มีการแก้ไข, เปลี่ยนแปลง, ดัดแปลงมาตรวัดระยะทางการใช้งาน ซึ่งทำให้ไม่สามารถพิจารณาระยะทางที่ใช้งานได้

ขาดการดูแลที่ถูกต้องในการใช้สารหล่อลื่น, น้ำมันเชื้อเพลิงและสารเคมีที่ไม่เป็นตามคู่มือการบำรุงรักษาที่กำหนด

ไม่เข้าตรวจเช็คตามระยะทุกๆ 20,000 กม. หรือตามระยะเวลาที่กำหนดในคู่มือนี้

การรับประกันนี้ จัดทำขึ้นโดย บริษัท มิตซูบิชิ มอเตอร์ส (ประเทศไทย) จำกัด ใช้สำหรับการรับประกันรถใหมที่ผลิตหรือจำหนายโดย บริษัท มิตซูบิชิ มอเตอร์ส (ประเทศไทย) จำกัด หรือผู้จำหน่ายมิตซูบิชิที่ได้รับการแต่งตั้ง ที่ใช้งานภายในประเทศเทานั้น

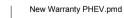


- Damage caused by using a part not approved by Mitsubishi and being repaired or replaced by any person or any entity other than Authorized Mitsubishi dealers.
- Damage caused by traffic accidents, abuse or negligence of the proper handling as set forth in the Owner's Manual, misuse of the vehicle or under unusual conditions such as in races or rallies, and modifications of or to the new vehicle or any parts not recommended or approved by MMTh
- Damages caused by external influences such as chemical pollution, acid rain, traffic accident, hail, sand, salt, stones, fire or disasters whether due to human fault, negligence or act of God.
- Damage in cargo body or cargo cabin by loading.
- Incidental or consequential damages such as loss of use of new vehicle, loss of time, expenses for fuel, telephone, travel, lodging, legal fees, towing fees transportation loss or damage to personal property or commercial loss or loss of revenues.
- Any new vehicle for which the odometer reading has been altered so the mileage cannot be determined.
- Lack of care in using of the correct lubricant, fuel, and chemicals that do not comply with the maintenance manual.
- Not bring the vehicle checked every 20,000 km or in specified time which prescribed in this manual.

#### THIS IS WARRANTED BY

MITSUBISHI MOTORS (THAILAND) CO., LTD. USED FOR THE WARRANTY OF NEW MITSUBISHI VEHICLE WHICH MANUFACTURED OR SOLD BY MITSUBISHI MOTORS (THAILAND) CO., LTD. OR AUTHORIZED MITSUBISHI DEALERS FOR DOMESTIC OF THAILAND ONLY.

37



۲

y PHEV.pmd

37

